

News



Operational information for our intermodal transport partner.

Basel, 17.12.2010 / 157

Operational

Information

Fahrplanmässiger Verkehr sichergestellt Scheduled traffic secured

intercontainer

	<i>Deutsch</i>	<i>English</i>
<i>Von / From</i>	17.12.2010	17.12.2010
<i>Bis / Until</i>	Bis auf weiteres	Until further notice
<i>Land / Country</i>	Schweiz	Switzerland
<i>Region / Bahn Region/Railway</i>	Terminals Frenkendorf, Rekingen und Niederglatt	Terminals: of Rekingen, Frenkendorf und Niederglatt
<i>Grund / Reason</i>		
<i>Bemerkungen / Remarks</i>	<p>Sehr geehrte Damen und Herren</p> <p>Aufgrund der zur Zeit im Markt bestehenden Unsicherheit, hervorgerufen durch die Mitteilung über die geordnete Liquidation von Intercontainer-Interfrigo, bestätigen wir Ihnen hiermit, dass zwischen den Partnern Swissterminal, Groupement Fer und Intercontainer eine Vereinbarung getroffen wurde, welche sicherstellt, dass auch künftig – und dies speziell auch während der gesamten Liquidationsphase - sämtliche auf den ICF-Shuttlezügen von und nach der Schweiz/Vorarlberg gebuchten Container fahrplanmässig, uneingeschränkt und ohne Zeitverzug (höhere Gewalt vorbehalten) transportiert werden. Insbesondere wird darauf hingewiesen, dass die vorbehaltlose Uebernahme und Uebergabe Ihrer gebuchten Container durch die von ICF eingesetzten Unterbeauftragten sicher gestellt ist.</p> <p>Eine detaillierte Information erfolgt am kommenden Montag durch das Groupement Fer. Für allfällige Fragen stehen Ihnen Ihre Ansprechpartner/innen gerne zur Verfügung.</p>	<p>Ladies, Gentlemen</p> <p>Due to a present insecurity on the market, caused by a notification concerning the liquidation of Intercontainer, we herewith confirm that an agreement between the partners Swissterminal, Groupement Fer and Intercontainer has been reached. The agreement does make sure that in the future - especially during the liquidation period - all booked containers on the ICF-Shuttle trains from to Switzerland/Vorarlberg are going to be forwarded as scheduled, without restrictions and without further delays (major force exempted). Notably we point out that an unreserved acceptance and handover of your consignments is secured.</p> <p>More detailed information will follow on Monday of next week by the Groupement Fer. Please do not hesitate to get in touch with your usual contacts at anytime, in case you might have further questions.</p>

Mit freundlichen Grüßen
Best regards
Ihr/Your Intercontainer Team